



Mottagers navn  
Adressefelt 1  
Adressefelt 2  
1234 Sted

111111 11111  
6789 Kommunenummer

24. november 2012

## Vi trenger samtykke for å kunne behandle bustøttesøknaden din i januar 2013

Du får dette brevet fordi det kjem ei ny bustøttelov i 2013. Den nye lova seier at Husbanken må ha samtykke frå alle over 18 år i ein husstand for å kunne behandle ein bustøttesøknad. Når vi kvar månad behandlar søknader om bustøtte, innhentar vi ein del opplysningar frå andre register, blant anna frå Skatteetaten og NAV. Samtykke betyr at du er informert om kvar for register vi hentar opplysningar frå, og skriv under på at Husbanken kan innhente, lagre og bruke desse opplysningane.

### Send inn det vedlagte skjemaet innan 5. desember

For å kunne behandle søknaden din om bustøtte i januar 2013 treng vi derfor ditt/dykkar samtykke. Samtykke gir du ved å underskrive i det vedlagte skjemaet. Eventuelle andre over 18 år i husstanden må òg underskrive. Samtykket som de gir i skjemaet, er gyldig inntil det eventuelt blir behov for ein ny søknad (fordi du/de flyttar eller liknande).

Fristen for å sende inn skjemaet er **5. desember**. Bruk den vedlagte svarkonvolutten, då er portoent betalt. Du må ikkje bruke denne konvolutten til å sende noko anna til Husbanken – det vil ikkje bli lese.

### Kva skjer viss du ikkje returnerer skjemaet?

Dersom det manglar samtykke frå ein eller fleire i husstanden, kan ikkje Husbanken behandle søknaden din for januar 2013. Du vil då få eit vedtak i februar 2013 som seier at søknaden din er avvist. Dersom du framleis ønskjer å søkje bustøtte i 2013, er det derfor viktig at du returnerer skjemaet med alle underskriftene innan fristen.

### Ta kontakt med kommunen i særlege tilfelle

Du må kontakte kommunen dersom det er svært vanskeleg å få samtykke frå ein eller fleire i husstanden, for eksempel viss ein person er lagt inn på sjukehus. Husbanken kan i slike særlege tilfelle gjere unntak frå kravet om samtykke. Ein føresetnad for å gjere unntak er at den personen det gjeld, ville ha samtykka dersom han eller ho hadde hatt moglegheit til det.

### Meir informasjon

Har du spørsmål, finn du meir informasjon på [husbanken.no/bostotte](http://husbanken.no/bostotte), eller du kan ta kontakt med bustøttekontoret i kommunen.

Med helsing

Husbanken



Mottagers navn  
Adressefelt 1  
Adressefelt 2  
1234 Sted

111111 11111  
6789 Kommunenummer

24. november 2012

## **We need your consent so that we can process your housing allowance application in January 2013**

You are receiving this letter because in 2013 there will be a new law on housing allowance. The law says that in order to process a housing allowance application, the Housing Bank must obtain consent from everyone over the age of 18 in a household. When we process housing allowance applications, each month we collect various information from other public bodies, including the Norwegian Tax Administration and the Norwegian Labour and Welfare Administration (NAV). By giving your consent, you confirm that you have been told where we collect information, and that you agree to the Housing Bank obtaining, storing and using this information.

### **Submit the enclosed form by 5 December 2012**

In order to process your housing allowance application in January 2013, we will therefore need your consent. You give your consent by signing the enclosed form. Anyone else over the age of 18 in the household must also sign the form. The consent that you give is valid until you need to submit a new application (because you move, for example).

The deadline for submitting the form is **5 December 2012**. Use the enclosed prepaid envelope to reply. You must not use the envelope to send anything else to the Housing Bank – anything else you enclose will not be read.

### **What will happen if you don't return the form?**

If we do not have consent from one or more people in your household, we will not be able to process your application for January 2013. You will then be informed in February 2013 that your application has been rejected. If you want to apply for housing allowance in 2013, it is therefore important to return the form by the deadline, and with all of the necessary signatures.

### **Contact your local municipality if your circumstances are special**

You must contact your local municipality if it is very difficult to obtain consent from one or more members of your household (if someone is in hospital, for instance). In special cases like that, the Housing Bank can make an exception to the requirement for consent. However, an exception can only be made if the person in question would have given consent if he or she were able to.

### **More information**

If you have any questions, you can find more information at [husbanken.no/bostotte](http://husbanken.no/bostotte), or you can contact the housing allowance office at your local municipality.

Yours faithfully

The Housing Bank

Søklar sitt fødselsnummer  
111111 11111Søklar sitt navn  
Mottagers navnKommune  
6789 KommunenavnDato  
24.11.2012

## Samtykke til behandling av søknad om bustøtte

Alle i husstanden som er over eller blir 18 år før 1. mars 2013, må underskrive i skjemaet. Dersom nokon som står oppført i skjemaet, har flytta, skal du sende inn skjemaet utan hans/hennar underskrift. Du må då i tillegg ta kontakt med kommunen og få sletta han/henne frå søknaden din.

Dersom du bur saman med nokon over 18 år som ikkje er oppført i dette skjemaet, må du melde frå om det til kommunen.

### Når du skriv under, gjer du følgjande:

- **DU SAMTYKKJER** i at Husbanken kan bruke og kontrollere opplysningane om deg frå søknaden, også opplysningar som er underlagte teieplikt.
- **DU GODKJENNER** at Husbanken/ kommunen kan innhente, lagre og bruke opplysningar om deg frå folkeregisteret (adresse og husstandsmedlemmer), Skatteetaten (inntekt, formue, likningsverdi av eigen bustad, minstefrådrag), NAV (yting og beløp), Innovasjon Norge (bustadlån), Husbanken (bustadlån) og kommunen (husleige i enkelte kommunar). Dei fleste opplysningane hentar vi inn kvar måned.
- **DU GODKJENNER** at Husbanken kvart år kan etterkontrollere inntektsgrunnlaget som vi har brukt i berekninga av bustøtte.

### Dette bør du vite:

- **Alle** som behandlar søknaden din, følgjer reglane for teieplikt.
- **Opplysningane dine vil bli lagra** også etter at kundeforholdet er opphørt. Grunnen til det er at Husbanken har plikt til å arkivere sakene sine.
- **Du kan be om** å få sjå opplysningane Husbanken har registrert om deg. Då må du sende ein skriftleg førespurnad til Husbanken, Postboks 1404, 8002 Bodø.
- **Du kan krevje** at Husbanken rettar opplysningar som er feil.
- **Husbanken rapporterer** kva du får i bustøtte, til andre offentlege organ som kommunen, NAV, Statistisk sentralbyrå og Skatteetaten (sjølv om bustøtte ikkje er skattepliktig).
- **Husbanken kan krevje** pengar tilbake viss du har fått for mykje bustøtte.

## Eg bekreftar at eg gir mitt samtykke til Husbanken si behandling av personopplysningar.



Fødselsnummer (11 siffer)	Etternamn/fornamn	Underskrift
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Etternavn Fornavn 1	
2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Etternavn Fornavn 2	
3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	Etternavn Fornavn 3	
4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	Etternavn Fornavn 4	
5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	Etternavn Fornavn 5	
6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	Etternavn Fornavn 6	
7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	Etternavn Fornavn 7	

Har du mista svarconvolutten? Send skjemaet til Kollektor AS, 7898 Limingen.

Kollektor AS hjelper Husbanken med å registrere skjema som blir sendt inn. Skjemaet blir skanna og lesne maskinelt. Du må ikkje sende andre opplysningar eller dokument til Kollektor AS – det vil ikkje bli lese.

Personal ID number  
 111111 11111

 The applicant's name  
 Mottagers navn

 Municipality  
 6789 Kommunenavn

 Date  
 24.11.2012

### Consent to the processing of your housing allowance application

Everyone in the household who will be over the age of 18 by 1 March 2013 must sign this form. If someone who is listed on the form has moved, you should submit the form without his or her signature. In that case, you must also contact your local municipality in order to get the person removed from your application.

If you live with anyone over the age of 18 who is not listed on this form, you must inform your local municipality.

#### By signing, you do the following:

- **YOU CONSENT** to the Housing Bank using and checking the information about you in your application, including the confidential information.
- **YOU AGREE** that the Housing Bank/the municipality can obtain, store and use information about you taken from the National Population Register (address and household members), the Norwegian Tax Administration (income, wealth, tax assessment value of any home owned by you, basic allowance), NAV (any benefits and the amounts received), Innovation Norway (residential mortgage loans), the Housing Bank (residential mortgage loans) and your local municipality (rent in some municipalities). We collect most of this information each month.
- **YOU AGREE** that each year the Housing Bank can retrospectively check the income that we have used to calculate your housing allowance.

#### What you need to know:

- **Everyone** who processes your application will follow the rules on confidentiality.
- **Information about you will continue to be stored** even when you are no longer a client of ours. This is because the Housing Bank has a duty to keep records of its past activities.
- **You can ask** to see the information about you that the Housing Bank holds. You can do that by writing to Husbanken, Postboks 1404, 8002 Bodø.
- **You can demand** that the Housing Bank correct any information that you believe to be inaccurate.
- **The Housing Bank reports** the amount that you receive in housing allowance to other authorities such as your local municipality, NAV, Statistics Norway and the Norwegian Tax Administration (even though housing allowance is not taxable).
- **The Housing Bank can demand** money back from you if you have received too much housing allowance.

### I confirm that I consent to the Housing Bank handling my personal information.



Personal identification number	Surname/Forenames	Signature
11111111111	Etternavn Fornavn 1	
22222222222	Etternavn Fornavn 2	
33333333333	Etternavn Fornavn 3	
44444444444	Etternavn Fornavn 4	
55555555555	Etternavn Fornavn 5	
66666666666	Etternavn Fornavn 6	
77777777777	Etternavn Fornavn 7	

**Have you lost the pre-paid reply envelope? If so, send the form to Kollektor AS, 7898 Limingen.**

Kollektor AS helps the Housing Bank to record the forms that are sent in. The forms are scanned and read electronically. You must not send any other information or documents to Kollektor AS, as they will not be read.